Tsamba laciwiri la Paulo kuna aTesalonika

Mamusano

1 Ine Paulo, pabodzi na Sirivano* na Timoti,
tirikunembera gereja ya aTesalonika, yomwe ni
ya Mulungu Baba wathu na Mbuya Jezu Krixtu.
2 Nkhombo na mtendere bzakucokera kuna Mu-
lungu Baba ndipo na kuna Mbuya Jezu Krixtu
bzikhale na imwe.

Kutenda na Kupemba

3 Abale, bzin'funika kuti nthawe zentse timbat-
ende Mulungu thangwe ra imwe. Bzin'funikadi
kucita tenepoyo, nakuti cikhulupiriro comwe mu-
naco ciniyenda cicikula-kula, ndipo lufoi lanu
lomwe munalo pakati panu lirikuthimizirika.
4 Ndipopa ife timbabzitumbiza na imwe pakati
pa magereja ya Mulungu thangwe ra kulimbikira
kwanu na cikhulupiriro comwe mumbawonesa
pakati pa kufambiridwa m'mbuyo na mabvuto
bzomwe mulikupirira.
5 Cimweci ni citsimikizo caico cakuti Mulungu
ambatonga mwakulungama, kuti muyesedwe
wakuthemera kupita muUmambo bwa Mulungu,
bomwe mulikuubonerera.
6 Ni bzakulungama kumbali ya Mulungu
kubwezera mabvuto kwa wale omwe
ambawanyosera mabvutoyo,
7 ndipo kupumisa imwepo omwe
mulikuboneresedwa pabodzi na ife.

---

* **1:1** Ayai Sirasi.

Bzimwebzi bzin'dzacitika pomwe Mbuya Jezu
an'dzawonesedwa kucokera kudzulu, pabodzi
na anju zace za mphambvu, pakati pa moto
wakugaka.
8 Iye an'dzapereka nyathwa kuna omwe
an'dziwa lini Mulungu ndipo kuna wale omwe
an'bvera lini Mafala Yabwino ya Mbuya wathu
Jezu.
9 Iwo an'dzapasidwa nyathwa ya kudzongedwa
kwakusaya kumala na kupambulidwa pamaso pa
Mbuya ndipo na kwa mbiri ya mphambvu zace.
10 Bzimwebzi bzin'dzacitika pantsiku yomwe
Iye an'dzabwera kuti adzatumbizidwe pakati pa
wakucena wace na kupasidwa mbiri na wentse
omwe adakhulupirira. Pabodzi na imwepo omwe
mudatawira umboni bwathu.
11 Na tenepoyo, timbapemba mwakupitiriza
kuna imwe, kuti Mulungu wathu akuciteni
wakuthemera kucemeredwa, ndipo akupaseni
mphambvu kuti mucite bzakulinga bzabwino
bzentse na mabasa yomwe yan'cokera
kucikhulupiriro.
12 Tenepoyo dzina ra Mbuya wathu Jezu
lin'dzalemekezedwa kudzera kuna imwe, ndipo
imwe mun'dzalemekezedwa kudzera kuna Iye,
malingana na nkhombo za Mulungu wathu na
Mbuya Jezu Krixtu.

2

Munthu wakusaya kubvera

1 Abale, kulewa bza kubwera kwa Mbuya wathu
Jezu Krixtu ndipo na kugumana kwathu pabodzi
na Iye, tirikukumbira imwepo

2 kuti lekani kutekenyeka napo kukhala na
thupo kamangu, penu winango an'dzalewa kuti:
“Ntsiku ya Mbuya yafika”, napo acilewa kuti
mafalaya yacokera kuna Mzimu Wakucena napo
aciti ndife tayalewa napo aciti yacokera mut-
samba lakunembedwa na ife.
3 Lekani kunamizidwa na winango mwa
njira iri-yentse. Ntsiku imweyo ikanati kufika,
pan'dzawoneka kusandukira Mulungu, ndipo
an'dzalatizidwa Munthu wakusaya kubvera,
omwe adatongeredwa dindi la moto wakusaya
kumala*.
4 Umweyu ambagaza acimbabzikuza kuposa
bzentse bzomwe wanthu ambati ni bza Mulungu
ayai bzomwe ni bzakupembedwa, mpaka kufika
pakukakhala kumbuto yakucena ya Mulungu,
acimbalewa kuti iye caiye ndiye Mulungu.
5 Mulikukumbukira lini kuti pomwe ine
ndikhali na imwe pabodzi ndikhambakuuzani
bzinthu bzimwebzi?
6 Ndipo tsapano imwepo mun'dziwa ni ciyani
comwe cirikum'pingiza, kuti Munthuyo adza-
wonesedwe panthawe yace.
7 Cadidi ni cakuti cintsintsi ca kusaya kubvera
cirikuphata basa kale, candosala cokha ni cakuti
omwe alikum'pingiza adzacosedwe.
8 Pamwepo Munthu wakusaya kubvera
an'dzawonesedwa, ndipo Mbuya Jezu
an'dzamupha na mphuwe ya pamulomo pace
ndipo an'dzamudzonga na kutoya kwa kubwera
kwace.

---

* **2:3** Omwe adatongeredwa dindi la moto wakusaya kumala: MuBibliya la Almeida adalewa kuti: “Mwana wa kutaika”.

9 Kubwera kwa Wakusaya kubverayo
kun'dzacitidwa na mphambvu za Sathani, ndipo
an'dzacita bzinthu bza mphambvu, bziratizo
ndipo na bzakudabwisa bzakunama.
10 Iye an'dzaphatisa basa njira zentse zaku-
nama zakusaya kulungama kwa wale omwe
alikutaika, thangwe adalamba kutambira lufoi la
cadidi lomwe lingadawapulumusa.
11 Ndipopo Mulungu adawatumizira mpham-
bvu yakuphonyesa, kuti abvume bzakunama,
12 ndipo apasidwe mulandu wentse omwe alibe
kutawira cadidi, tsono akhambakondwa na bza-
kusaya kulungama.

Mafala yakulimbikisa

13 Tsono bzin'funika kuti ife tipereke kutenda
kuna Mulungu nthawe zentse thangwe ra imwe
abale wakufunidwa na Mbuya, nakuti kuyam-
bira pakutoma Mulungu adakusankhulani† kuti
mupulumusidwe kudzera kumphambvu zakuce-
nesa za Mzimu Wakucena ndipo na kukhulupirira
cadidi.
14 Iye adakucemererani bzimwebzi kudzera
muMafala yathu Yabwino, kuti mudzacite
cipande ca ukulu bwa Mbuya wathu Jezu Krixtu.
15 Na tenepoyo abale, khalani dzololo ndipo
phatisisani miyambo yomwe tidakupfundzisani,
napo mumafala yathu napo mutsamba lathu.
16 Kuti Mbuya Jezu Krixtu caiye na Mulungu
Baba wathu, omwe adatifuna acitipasa mtsan-

† **2:13** Bzakunembedwa bzakale bzizinji bzimbalewa kuti: “Nakuti Mulungu adakusankhulani ninga bzisapo bzace bzakuyamba”.

galazo wakusaya kumala na cidikhiro cabwino
mwa nkhombo,
17 atsangalazise mitima yanu ndipo akulim-
bikiseni kuti mucite na kulewa bzentse bzomwe
ni bzabwino.

3

Paulo an'kumbira mpembo kuna aTesalonika

1 Pakumalizira abale, tipembereren kuti
fala la Mbuya limwazikire kamangu ndipo
litumbizidwe, ninga momwe bzidacitika pakati
pa imwe.
2 Mutipembererembo kuti tipulumusidwe kuna
wanthu wakutaza ndipo wakuipa, thangwe ni
wentse lini an'khulupirira.
3 Tsono Mbuya ni wakukhulupirika. Iye
an'dzakulimbikisani ndipo an'dzakukhocererani
kuna Wakuipa*.
4 Timbakhulupirira mwa Mbuya kuti imwepo
mulikucita ndipo mun'pitiriza kucita bzinthu
bzomwe tidakuuzani.
5 Mbuya atsogolere mitima yanu kuti mukhale
na lufoi la Mulungu ndipo na kupirira kwa Krixtu.

Mcenjezo wakuti aphate basa

6 Abale, mudzina la Mbuya wathu Jezu Krixtu
tirikukuuzani kuti fundukirani kwa m'bale
wentse omwe ana khalidwe la utofu† ndipo
mwakusiyana na mwambo omwe mudatambira
kuna ife.

---

* **3:3** Wakuipa ni Dyabu. Ayai tingalewe kuti bzakuipa. † **3:6** Khalidwe la utofu: MuBibliya la Almeida adati: “Wakondokufamba mwakusaya citalo”.

7 Thangwe imwepo-letu mun'dziwa kuti
mungatitewezere tani, nakuti ife tiribe kukhala
atofu pomwe tikhali pakati panu,
8 ngakhale kudya ciri-centse ca munthu
mwakusaya kugula. Kusiyana kwace ni kwakuti
ife timbaphata basa mwamphambvu ndipo
mwakunetesa masikati na usiku, kuti tireke
kukhala ninga mtolo kwa ali-yentse wa imwe.
9 Bzikhalewa lini kuti tikhalibe ugo bwaku-
tambira thandizo kuna imwe, tsono tikhacita
bzimwebzi kuti imwepo mutitewezere khalidwe
lathu.
10 Thangwe pomwe ife tikhali na imwe, tidaku-
uzani bzimwebzi kuti: “Penu wina an'funa lini
kuphata basa, na kudyambo aleke”.
11 Nakuti tidabva kuti anango wa imwe mbat-
ofu, ambaphata lini basa tsono ambandoyenda
kapitira nkhani za anango.
12 Wanthu amwewa ife tirikuwauza na kuwat-
simula mwa Mbuya Jezu Krixtu kuti mbaphate
basa mwakupfatsa ndipo adye pau yawo caiyo.
13 Ndipo imwepo abale, lekani kuneta pakucita
bzabwino.
14 Penu wina anireka kubvera bzomwe talewa
patsambali, muzindikireni bwino-bwino ndipo
lekani kuphatana naye, kuti abve manyazi.
15 Koma lekani kumuwona ninga nyamadulan-
thaka, tsono mtsimuleni ninga m'bale.

Magonekano

16 Mbuya wa mtendere caiye akupaseni mten-
dere nthawe zentse ndipo mwa njira iri-yentse.
Mbuya akhale na imwe mwentse.

17 Ine Paulo, ndirikunemba mamusanoya na
boko langu cairo, yomwe ni cizindikiro ca mat-
samba yangu yentse. Yamweya ndiyo manem-
bero yangu.
18 Nkhombo za Mbuya wathu Jezu Krixtu
zikhale kuna imwe mwentse.

Nyungwe
Portions of the Holy Bible in the Nyungwe Language of Mozambique

copyright © 1897, 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nyungwe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.
You may copy and distribute the work.
All rights reserved.

2023-09-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
1bad52f1-9cdd-5cdf-8d76-bb7e5972811f